|  |
| --- |
| +44-7378-275403 |
| [roqls2002@gmail.com](mailto:roqls2002@gmail.com) |
| 36 Stelfox House, London  UK  WC1X 9EA |

**PROFILE**

**Hongeui Yoon**

**Freelance EN-KO Translator**

I have been working as a Korean translator (En to Ko or vice versa) for localizing a website. I have taken part in localising a language learning app from English to Korean and a website of design source community from English to Korean, etc. As I am a native Korean speaker, I assure that I am able to produce a fine result in Korean.

I am a good communicator in English, for I studied English Language and Literature and I have lived in Ireland and the UK for around 3 years. I am pleasant to have good relationship with various people as a team.

I am an attentive problem-solver from experience on unexpected situations during work.

I love challenge. I am a quick learner in busy circumstances and responsible for my job.

**WORK EXPERIENCE**

**Korean Translator/Localisation Team** *SEP 2019 – Current*

**Panserve, Brighton, UK – Betting company based on the internet**

* Translating live sports games and banners
* Translating the website pages
* Copywrite

**Tour Guide** *MAY 2018 – AUG 2019*

**Eurobike, London, UK** –Tour company for Korean tourists in UK

* Guiding tourists in UK for a full day (London city, Stonehenge, Bath city)
* Customer Services online/by phone/in person

**Lecturer/English Education** *JUL 2017 – MAY 2018*

**HB English&Math, Daejeon, South Korea** –Private Academy

* Teaching English for kids
* Managing the students
* Researching methods of teaching English

**Volunteer worker** SEP *2016 – JUL 2017*

**Camphill Duffcarrig, Gorey, Ireland** – community and school for people in special needs

* Care the people in needs
* Organising events
* Helping them to live on their own

**Employee/ Sales Team**  *FEB 2015 – DEC 2015*

**Global Education, Daejeon, South Korea** – Education company for TOEIC (Test for international English)

* Making booklets to advertise the company
* Managing the students
* Database TOEIC

**EDUCATION**

**ChungBuk University, Cheongju, South Korea** *02/03/2011 – 26/02/2015*

Bachelor of Education/English Literature and Language (Overall GPA: 3.78/4.5)

**ADDITIONAL**

* Speak Korean and English
* Computer Specialist in Spread Sheet -LEVEL2 (National Certificate in South Korea)
* Certificated in Teaching EFL/ESL (English as their Foreign/Second Language)